

平田の人口
 世帯数 4,284
 男 5,566
 女 6,074
 計 11,640
 (平成13年11月末現在)



発行所
 平田地区社会福祉協議会
 ひらた新聞編集部
 (岩国市平田出張所内)
 岩国市平田3丁目23-18
 印刷所
 フジ美術印刷機
 岩国市今津町2丁目2-52

頌春



敬宮愛子さまの健やかな成長を
 必よりお祈り申し上げます

平生台自治会 冨田ミチ江さん 作



河内神社奉納神楽舞

行事のお知らせ

とんどまつり

◎日時/1月13日(日)11時点火
 ◎場所/平田小学校グラウンド

廿日相撲

◎日時/2月17日(日)(神事/11時)
 (相撲/12時)
 ◎場所/イズミ駐車場
 雨天の場合:2月24日(日)

普賢祭

◎日時/2月24日(日)11時
 ◎場所/普賢堂

地域の皆様には清々しく新年を迎えられたことを、心からお慶び申し上げます。さて新世紀の昨年は、テロ事件に代表される国際的な事件が余りにも強いインパクトを与えました。故岩田前会長から引き継いで「地区社協会



平田地区社会福祉協議会会長
 池田 裕

あけましておめでとうございます。旧年中は連合自治会長一年生で何もわからず、皆さんに助けていただき何とかつとめさせていただき感謝いたします。



平田地区自治会連合会会長
 清水 哲男

新年のひらた

建築・土木のことなら
 クレバリーホーム岩国

広田建設(株)

岩国市平田5丁目42番13号
 ☎(0827) 31-6226(代)

●昼夜を問わず不慮の場合は…… 年中無休

24時間レッカーけん引作業

車種・点検・検査・塗装 (株)岩国大成自動車工業

☎(0827) 22-4286

建築請負業

山口県知事許可(特 56)第10234号

(有)村岡工務店

代表取締役 村岡 敬修
 平田4丁目16-40 TEL31-7025
 自宅 TEL31-8250

御料理 仕出し

瀧川
 たきがわ

〒741-0081 岩国市横山2丁目1-21
 TEL 41-0233・43-1327

プロパン・石油類のご用命は/
株式会社 上村商店

本社 平田5丁目24-18
 ☎31-8181(代)

土木工事一式 設計施工

株式会社 藤川興業所

代表取締役 藤川 克己
 〒741-0062 岩国市岩国三丁目7-7 電話 43-1128

美とぬくもりを伝える

(株)河中工務店

代表取締役 河中賢一
 岩国市南岩国町3丁目17-14
 TEL31-7288

平田福祉祭の

平成デイサービスセンター平田

リハビリ体操をする参加者



去る11月10日平成デイサービスセンター平田は「平田福祉祭」を開催しました。家庭内で出来る簡単なリハビリ体操・日本舞踊・フラダンス・琴など盛りだくさんの催しものがありました。中でもMr.ビヨンドさん(82才)によるスーパーマシンのクシヨイは見物する人たちの万雷の拍手はくしめ、又、「ボケは防げる、治せる！」の演題で保険センターの秋山保健婦さんの講演、血圧測定、サービスセンター利用相談に依りていました。百人余りの来客で会場も一杯になりました。大いに賑わったことにより「楽しかった」と好評です。



フラダンスにみ入る高齢者達



「たね」と晴々としていました。平成デイサービスセンターの関係者のお話では「高齢者の笑顔への橋渡しをお手伝いします」と云っていました。広報部



夫が妻が90歳以上のご夫妻を紹介します (2002.1.1 現在平田地区区内で)

氏名	生年月日	住所
① 村上 一郎	明治41.01.03	南岩国町2丁目
トシコ	大正07.11.10	和泉第二自治会
② 前元 安子	大正06.09.05	平田1丁目
静彦	明治42.07.02	自井谷自治会
③ 田中 ミチ子	大正02.03.18	平田3丁目
三郎	明治43.01.28	五反田自治会
④ 行重 九郎	明治43.01.28	平田3丁目
国子	大正08.01.18	すあれヶ丘自治会
⑤ 日野 勝	明治43.04.15	南岩国町2丁目
エミ子	大正12.09.28	和泉第一自治会
⑥ 村上 宇一	明治45.01.01	平田4丁目
キヨコ	大正06.10.09	平和ヶ丘自治会

受賞おめでとう 平田囃田保存会



平田囃田の踊りの様子

【岩国民俗芸能まつりにて】

平田囃田保存会会長 白木 芳さんのお話

この受賞も一偏に保存会員はもとより平田地区自治会連合会を始め、平田社協外関係者各位の絶大なご理解とご尽力の賜に深く感謝申し上げます。平田囃田は今より約

四〇年前から当地に伝わる伝統芸能であり、平田住民にとって最も誇りにしているところであり、私たちが保存会員として、保存伝承の重要性を再確認し新会員の加入を促し、今後益々の研鑽を積んで参る所存でありますので、今後共ご指導・ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

去る、平成十三年十一月三日の文化の日、岩国市民会館で平田囃田保存会は岩国市文化功労者表彰式で文化協会表彰の久能賞を受賞しました。

平田囃田保存会による「平田囃田保存会は昭和四十一年三月設立以来、地区間の敬老会や来会員一同の熱心な取組により、平田囃田の継承・保存・伝承と後継者の育成に尽力され、昭和五十四年から、児童・生徒に伝承を拡大される等保存・伝承に取組まれることも、地区間の敬老会や文化協会に多大な貢献をされました」とその功績を称え久能賞を贈られたもの。



平田囃田の由来

平田に伝わる田楽囃田は、船の豊作を祈る農民の儼かな田植式の行事であり、今より約四百年前、吉川広家が安芸の国に在所した頃の囃田囃田行事の出発の国に移植の時進行し、岩国城主となった時、それをそのまま平田の一

地域に限って課せられ、土地そのものの特長となり、伝承されてきたと伝えられるのが今日の平田囃田芸能です。古い記録では三十年毎の囃田囃田行事は、国や市の国に実施され、例外的に実施され、

山口県快適な環境づくり
連合会会長表彰を受賞

昨年の11月に、両として表彰されました。東町で行われた快適な環境づくり山口県大会の席上、平和ヶ丘自治会が横断地区

明るく楽しいいきいきと
3歳になったら幼稚園
※送迎バスあり ●完全給食

学校法人藤野学園
岩国南幼稚園

岩国市平田6-28-3
TEL(0827)31-8009

社会福祉法人平成記念会
デイサービス・在宅介護支援・訪問看護・ホームヘルプ

平成デイサービスセンター平田

平田5丁目31-7
☎34-1111

写真撮影、出張撮影、証明写真

岩国カメラ・スタジオ

本店 岩国市南岩国町3丁目
TEL(0827)31-3366

支店 麻里布町3丁目4-4 見室ビル
TEL(0827)23-0553

総合建設業(建築・土木・設計施工)

トモ建設

代表取締役 江本 吉 充

岩国市御庄5丁目9
☎0827-46-1746

土木工事一式

株式会社 山本建設

代表取締役 山本 一夫

〒741-0972 岩国市平田2丁目1341-5
☎31-7854

K 栗栖眼科
KURISU EYE CLINIC

診察時間 午前9:00~12:00 (月曜~土曜)
午後2:00~6:00 (月曜~水曜・金曜)

岩国市平田1丁目28-28(岩国市バス向山バス停前) TEL(0827)34-5513

御料理・仕出し

魚 新

岩国市岩国1丁目
☎41-0242・43-2393



河添富士子歌手と合同演奏をする吹奏楽部

初めての煌めく演奏会開催
平田中吹奏楽部

去る11月23日の午後、シンプオニア岩国コンサートホールで「輝く仲間」豊かな音楽、呼ぶ感動」を旨とし平田中学校吹奏楽部は初めての演奏会を開催しました。

同部は全国大会中地区予選や山口県学生音楽コンクール大会で金賞を受けるなど、高いレベルの演奏活動を行っています。この日は二期会会員の河添富士子ソプラノ歌手を迎えての演奏会とあってコンサートホールは満員となり、平田中の生徒はもちろん他地区の生徒、保護者、ごども、高齢者等鑑賞するひとたちは各方面から来場していました。

河添富士子さんとの合同演奏は、プロの演奏と間違え程の出来栄で、クラシック、ポップス、スイングジャズ等演奏曲のレパートリーの広さを披露しました。

平田敬老会・岩国ま



初演奏大成功

会員募集
平田ゲートボールクラブ

岩国市ゲートボール協会普及部長の森山萬さん(南天地自治会)はゲートボールの会員を募集しています。

元気の出るゲートボール、若い方も、男も女も、人と人とのふれあいを広げ、楽しく健康にプレイし、軽スポーツとしてあなたもやってみませんか。わかりやすく指導させていただきます。場所は平田園芸農の公園で、火、木、土曜日の午後一時より。

お問い合わせ ☎(0)1402020 森山 万

楽しかったねふれあい大会

去る十月二十一日、平田小学校で平田地区ふれあい大会が開催されました。折あつた地域社会と共に活躍する平田中学校は平田地区に文化の繁栄をもたらす原動力となり、住民としても何より誇りでもあります。

部員四十七名の皆さん、これからも人に感動を与える演奏を、又、自分の心の支えになる音楽に精進してほしいです。

一言感想、スイングジャズの好きな64オクターブの音が、全演奏甲乙つけがたし、全奏もコーヒールンパには久し振りにシビレました。プレイヤーの皆さん感動をありがとうございます。

大会での主な競技は、ハイキング・パン食い競争・ラグビーボール蹴り・輪投げで、一方交換会では、お手玉・竹とんぼを競うなど、どちらも賑はふに思っています。



草鞋作りにいそしむ女の子

～平田地区中央公民館～

1・2・3月の行事のお知らせ

<p>☆幼児家庭教育学級</p> <p>日時/1月26日(土) 10:30～</p> <p>内容/講演:音楽と心</p> <p>講師/岩国短期大学教授 山本 恵子先生</p> <p>平田保育園園内公開講座</p> <p>日時/2月7日(木) 10:00～</p> <p>内容/調理実習</p> <p>子ども栄養</p> <p>講師/食生活改善推進委員 保健師・母子推進委員</p> <p>※託児を設けます</p> <p>日時/3月7日(木) 10:00～</p> <p>内容/実技:楽しい体づくり</p> <p>講師/岩国短期大学助教授 武本 喜久代先生</p>	<p>☆女性セミナー</p> <p>日時/2月21日(木) 10:00～</p> <p>内容/実技 「生花のコサージュ作り」</p> <p>講師/日本フラワーデザイン協会本部講師 中島 昌子先生</p> <p>日時/3月14日(木) 10:00～</p> <p>内容/「春のよそおい」</p> <p>スカーフの使い方</p> <p>講師/カラーコーディネーター 編刺 美智子先生</p> <p>☆さくら大学</p> <p>日時/1月17日(木) 11:00～</p> <p>内容/新年芸能大会</p> <p>日時/2月12日(火) 13:30～</p> <p>内容/人権について</p> <p>日時/3月11日(月) 13:30～</p> <p>内容/ボランティア体験について</p>
--	--

元気のゲートボール大会開催

主催 平田地区社会福祉協議会

出でる

去る十月二十七日、平田地区社会福祉協議会主催のゲートボール大会が平田園芸農の公園で開催されました。雨で中止となったものの、この日は朝から絶好のスポーイズ日和、参加者三十余名も気分爽快、動きも軽やかなので、お天気の大会のようでした。

南天地自治会の村重富士雄さん、森山萬さん、あいつや、参加者を五チームに編成し、対抗試合を行いました。日頃鍛錬されたすぐれた技術を発揮、尻lessな技や作戦には大きな拍手がおこられ、和やかな雰囲気の中、大会も順調に進み、最終には上位チームには賞品が贈られ、参加者全員には参加賞が贈られました。いっしょに汗をかいたみなさんお疲れさまでした。

平田地区では、月に一回程度乳幼児家庭学級を行っています。その時、保護者の方に充分学習をしていただくために託児のお手伝いをさせていただきます。

お問い合わせ ☎(0)1402020 森山 万

託児のできるボランティアを募集します

平田地区では、月に一回程度乳幼児家庭学級を行っています。その時、保護者の方に充分学習をしていただくために託児のお手伝いをさせていただきます。

お問い合わせ ☎(0)1402020 森山 万

岩国市清風園 敬老祝賀会を開催

昨秋九月十五日平田五丁目清風園(園長/重岡倫夫)で敬老祝賀会がありました。

入園者約五十名は、市の関係者・平田地区の長寿会長村本重雄、社協会長池田裕、自治会連合会長清水哲男の出席をうけて祝賀行事に参加。皆さん元気を清ませたのち、カラオケ・察母さんたちの手話・調理員さんのピアノ演奏・目録して相手方に二飯をたべさせるときの心ゆくまで楽しみました。終わりに木屋野国雄老友会長のあいさつでこの日の敬老祝賀会はおしまれなりました。

広報部

岩国市上下水道工事 JR西日本鉄道 指定工事店
 中興電力電気工事

株式会社 吉田商会

〒741-0082 岩国市川西4丁目8-51
 TEL.43-0032(代) FAX.41-0272

♥かあさんの味♥
 一般食堂・弁当・軽食

クック やまなか

平田5丁目51-13
 ☎31-4495

謹賀新年

岩国みなみ病院

理事 長 村山 正毅
 院長 村山 正純
 小児科部長 榎本 博

〒740-0044 岩国市南岩国町2丁目7番23号
 ☎(0827) 32-4100(代)

土木建設業・港湾荷役事業
 クレーン海陸作業・リース業・海上輸送事業
 港湾運送事業・一般貨物自動車運送事業

株式会社 ガンシン

代表取締役 木下 長

和洋酒ビール&調味料

佐伯酒店

岩国市南岩国町二丁目90-1
 ☎31-9388

祝用・吊用花輪・生花

富永造花
 (富永竹箆店)

平田5丁目41-6 ☎31-9762・8206

屋根工事はおまかせ下さい

岡木下瓦店

平田1丁目6-28 ☎31-2555

本社 岩国市飯田町二丁目9-12 ☎0827-23-1221(代)
 営業部 岩国市室の木一丁目669-1 ☎0827-23-1551(代)
 港湾部 岩国市飯田町二丁目9-12 ☎0827-23-1221(代)
 土木部 岩国市牛野谷町三丁目72-20 ☎0827-31-7337(代)
 支店 津和野市南新町四丁目3-1 ☎0830-23-3147(代)



男等に訪れた五電突健会の皆さん 錦帯橋用材加工場にて

錦帯橋用材加工工場見学

昨秋九月二十七日(五) 奄美健会(会長清水哲男)の「歩こうかい」は岩国市大字関戸にある錦帯橋用材倉庫加工現場を見学に行きました。河内神社(平田二丁)

見下るす錦帯橋からは、池ヶ迫の歩道からは、鮎の力強く、淡く、勇姿を眺め入り、また格別な風光明媚の竹林は、清らかな川面に映えて、会員の心に清々しい風と共に心のアルパムに残しながら心地よい汗を感しました。

加工場では錦帯橋架替に関する諸事項の説明の中で、岩国市民が能力をあげて「平成に架け替え」は非世紀に一度の期間限定工事と考えてほしいとの架け替え工事をぜひ多くのの人に見てもらいたいと錦帯橋建設事務所

アフガン難民 緊急募金ご協力へのお礼

十一月十七、十八日の作品展の折、募金箱を置かせていただき四千四百六十四円の募金が集まりました。本当にありがとうございます。清水哲男

長年の田原亮治さんの高錦帯橋建設に関する情報は岩国市報その他新聞・テレビ等の報道を参考に、広報部

句会

山越えや落葉踏みわけ歩むなり
小春日や会話に溶けて刻と忘る
からからと落葉が先に駆けてゆく
柿落葉曲かすか音を踏みゆきし
ずっしりとみかん舟着き歩み板
冬浅しバス並びる雨の古都
冬浅く三日月仰く湖夕の宿
落葉踏み音青春を重ねつ、
豪快に落葉を降らす箱根山

大朝 正晴
三浦日出子
浦口 吹子
白木 和江
井上 史子
白木 史子
大朝 房男
大朝 久子
沖野弥生女

短歌

うち回み赤子一人を覗きこむ
我ら各々に過ぎ来しものあり
我のみの知る五つ玉算盤の
かるき音して家計簿はじく
庭池の落つる滝水かろき音に
きざみてあしたの時移りゆく
海鳴りを遠聞くごとく木枯らしは
比叡の山の芳杉わたる
山深く小暗きところ観世音
まつられてあり秋花ほをあたらしく
海風にちりちりりと音たつる
宮島花街「忍風鈴(しのぶふうりん)」

藤井沙千子
田中 麗子
吉永 信恵
松村 早苗
平林 孝子
田中キシン

がきたま汁

- 材 料
- ・卵.....2個
- ・だしカップ.....6杯
- ・ねぎ.....適量
- ・しょうが.....適量
- ・塩.....小さじ1と1/2杯
- ・しょうゆ.....大さじ1杯
- ・日本酒.....大さじ2杯
- ・水.....大さじ2杯
- ・片栗粉.....大さじ1杯

作り方

- ①昆布とカツオ節で、濃いめのだしをカップ6杯用器する。これに塩小さじすり切り1杯半、しょうゆ大さじ1杯、日本酒大さじ2杯で味付けをします。
- ②煮上がってきたら、ここに片栗粉大さじ1杯を水大さじ2杯でといて、しずかに流し入れてとろみをつけます。おたまでかきまぜながら、少しづつ入れます。
- ③玉子をよくほぐします。汁が煮立らないように、火をさくさくとして、泡立て器でかき混ぜながら、玉子を少しづつ入れてゆきます。玉子が全量入ったら、火を止め、おたまにまそつたら上にさらしネギを一つまみ入れ、しょうがのしぼり汁をいれさせていただきます。



しめ縄を張り替える氏子たち

これによって平田地区の平安を授かり賜ふらむや、十月二十一日の河内神社への神楽舞の奉納も雨で会場を平田住民ホールへ移して開催されました。この日は、平田地区ふれあい大会、岩国まつりと各地で行事があったせいか多少観客数は少なめでしたが、演技をされる匹見神楽社中の人たちの熱演に心をひかれ、おしめない拍手を贈っていました。

河内神社の秋まつり

昨秋十月十六日、十七日、平田二丁目の河内神社の秋まつりの神事が、雨模様の中、無事、雨降らずに終了しました。氏子である地区内の人たちは準備で地区のほり、たて、境内や参道を描き清め、昨年のしめ縄も張り替えて用意万端整いました。五穀豊穡・家内安全・無病息災の祈願成就を願い、海の物・山の物・畑の物等を供え、今津の白崎八幡宮神主によって神事は無事終了。これによって平田地区の平安を授かり賜ふらむや、十月二十一日の河内神社への神楽舞の奉納も雨で会場を平田住民ホールへ移して開催されました。この日は、平田地区ふれあい大会、岩国まつりと各地で行事があったせいか多少観客数は少なめでしたが、演技をされる匹見神楽社中の人たちの熱演に心をひかれ、おしめない拍手を贈っていました。

交番だより

配偶者から暴力を受ける緊急一時保護、裁判所に対する保護命令の申立て、医師等が配偶者の暴力によるケガを発見した際、警察官や男女共同参画相談センターへの通報、等ができるようになりました。また、保護命令違反者は処罰されます。(二)の法律は、夫からの暴力だけでなく、妻からの暴力にも対象にしています。

【お詫びと訂正】

前号ひらた新聞掲載の記事で平田地区社協特別委員会(岩国市、自治会名がシルバードウジングは松山団地が正しく、ここに訂正し、謹んで深くお詫び申し上げます。 広報部

編後記

新年を過ぎ、また内親王の誕生をみなさまとともに心よりお喜び申し上げます。二〇〇二年は内親王御誕生・イチロー選手の大活躍と国民を元気づけた二ニュース、また一方では相変わらずで、くる児童虐待の数々、金欲物欲に振り回される心の貧しい人間の世界を踏いだテロ事件等など心痛む事件が多岐に亘りました。人それぞれに心をなやませるときではないかと思えます。ひらた新聞も年四回発行しておりますが、七十五回目となりました。平田地区の人達のおかげです。新聞発行のために広報部一同頑張つてまいりますので、平田全体を應ずるの住みよき地域のためにみなさんからのなんでもニュース・写真の提供を待っています。

お問い合わせ先

- 警察総合相談 ☎ 083-923-9110
- 岩国警察署 警察安全相談窓口 ☎ 0827-24-0110
- 山口県男女共同参画相談センター徳山市駐在 ☎ 0834-21-0554

乾式外装材・バルパーチ・特約工事店・タイル・石材
有限会社 **仁助タイル**
TEL (0827) 43-3800
FAX (0827) 43-2001

電気配線工事・電気通信工事
消防施設工事 設計施工
Sanden
株式会社 **サンデン**
〒740-0027 岩国市中津町3丁目10-5
TEL (0827) 23-3388 (代) FAX (0827) 23-3355

酒・たばこ・食料品・日用品
福セルフストアー
福本 幸
岩国市平田3丁目22-7
☎ 31-7297

安心価格と真心奉仕
市民社務センター
双雲会館
株式会社 **双雲社**
〒741-0082 岩国市川西4丁目5-6 (双雲会館内)
TEL (0827) 44-1144
FAX (0827) 44-1145
●24時間体制です●
会館受付(0827) **41-0940**

ペットサロン
アイドル
イスマ南岩国店
☎ 32-1179

建設業・建材加工業
株式会社 **村元興業**
代表取締役 村元真澄
岩国市南岩国町1丁目27-27
☎ (0827) 31-7406
FAX 31-7471

富士クリーニング店
岩国市平田5丁目29-2
☎ 31-7603